

هيئة الموارد  
الوراثية  
للأغذية  
والزراعة

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



**CGRFA/WG-PGR-8/16/REPORT**

**الدورة الثامنة**  
**لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية**  
**المعنية بالموارد الوراثية النباتية**  
**للأغذية والزراعة**

روما، إيطاليا، 8 – 10 يونيو/حزيران 2016



# هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

تقرير الدورة الثامنة

لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية

بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 8-10 يونيو/حزيران 2016

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، 2016

تتاح وثائق الدورة الثامنة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة التابعة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة على العنوان التالي على الإنترنت :

<http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/itwg/8th/en/>

ويمكن أيضا الحصول عليها من :

أمين ، جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات

إدارة الزراعة وحماية المستهلك

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

البريد الإلكتروني : [ITWG-PGRFA@fao.org](mailto:ITWG-PGRFA@fao.org)

الأوصاف المستخدمة في هذه الوثيقة وطريقة عرض موضوعاتها لا تعبر عن أي رأى خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة ، أو في ما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها.



## بيان المحتويات

### الفقرات

1	مقدمة	أولاً -
6-2	افتتاح الدورة وانتخاب الرئيس ونائب (نواب) الرئيس والمقرر	ثانياً -
17-7	تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ورصدها	ثالثاً -
22-18	إعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	رابعاً -
26-23	الحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها	خامساً -
32-27	استعراض برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات	سادساً -
34-33	تقارير المنظمات والصكوك الدولية	سابعاً -
35	تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام	ثامناً -
36	البيانات الختامية	تاسعاً -

### المرفقات

	جدول أعمال الدورة الثامنة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	ألف -
	قائمة بالوثائق	باء -
	أعضاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة الذين انتخبتهم هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في دورتها العادية الخامسة عشرة	جيم -
	الإطار الزمني المنقح لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وإعداد التقرير الثالث بشأن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	دال -
	مشروع الخطة الاستراتيجية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (2018-2027): المخرجات والمعالم البارزة (2018-2027)	هاء -

## أولاً - مقدمة

1- عقدت جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (جماعة العمل) دورتها الثامنة في روما، إيطاليا خلال الفترة الممتدة من 8 إلى 10 يونيو/حزيران 2016. وترد قائمة بالمندوبين والمراقبين على الموقع الإلكتروني<sup>1</sup>.

## ثانياً - افتتاح الدورة وانتخاب الرئيس ونائب (نواب) الرئيس والمقرر

2- افتتح الدورة السيد William Wigmore (جزر كوك)، نائب رئيس الدورة السابعة لجماعة العمل، ورحّب بالمندوبين والمراقبين.

3- وانتخبت جماعة العمل السيد Don Mc Glashan (جامايكا) رئيساً وكلا من السيدة فضيلة السلامين (الكويت) والسيد William Wigmore (جزر كوك) والسيد Tomotaro Nishikawa (اليابان) والسيد Axel Diederichsen (كندا) والسيد Juan Fajardo (إسبانيا) والسيد Cheikh Alassane Fall (السنغال) نواباً للرئيس. وانتخبت السيدة Zsuzsanna Ujj (هنغاريا) مقرراً للدورة.

4- ورحّب السيد Ren Wang، المدير العام المساعد لإدارة الزراعة وحماية المستهلك في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، بالمندوبين والمراقبين. وأشار إلى أنّ توصيات جماعة العمل هامة بالنسبة إلى عمل المنظمة خاصة في ما يتعلق بتنفيذ الإطار الاستراتيجي للمنظمة ومساعدة البلدان في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

5- ورحّبت السيدة Irene Hoffmann، أمينة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، بالمندوبين والمراقبين. وأشارت إلى أنّ الهيئة وجماعة العمل المنبثقة عنها قد حققتا نتائج هامة في الماضي القريب، بما في ذلك اعتماد خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (خطة العمل العالمية الثانية)، فضلاً عن الغايات والمؤشرات التي تشكل الأساس الذي يركز عليه نظام رفع التقارير عن آلية الرصد العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية. وذكّرت المندوبين بالتحضيرات الجارية لإعداد التقرير الأول عن حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم ودعت الأعضاء الذين لم يبادروا إلى ذلك بعد، إلى تقديم تقاريرهم القطرية في أقرب فرصة ممكنة.

6- واعتمدت جماعة العمل جدول الأعمال كما يرد في المرفق ألف.

<sup>1</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.11 متاحة على العنوان:

<http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/itwg/8th/en>

## ثالثاً - تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة ورصدها

- 7- نظرت جماعة العمل في الوثيقة بعنوان أنشطة منظمة الأغذية والزراعة لدعم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.<sup>2</sup>
- 8- أوصت جماعة العمل بأن تطلب الهيئة إلى المنظمة مؤازرة جهود البلدان الرامية إلى صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في موقعها وداخل المزرعة، بما فيها الأقارب البرية للمحاصيل، وإلى توطيد الروابط والتكامل القائم بين عمليتي الصون في المواقع الطبيعية وخارجها. وأوصت الهيئة بأن تطلب إلى المنظمة مواصلة تقديم الدعم للبلدان في الجهود التي تبذلها من أجل المحافظة على بنوك الجينات بغرض مواصلة جمع المادة الوراثية للمحاصيل وصونها وتوصيفها وتقييمها واستخدامها.
- 9- وأوصت جماعة العمل الهيئة بأن تطلب إلى المنظمة مواصلة دعم البلدان لتعزيز قدراتها بصورة شاملة في مجال تحسين المحاصيل وتربية النباتات، بما في ذلك من خلال البرامج المتعددة أصحاب المصلحة والبرنامج المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية، لا سيما في ما يتعلق بدعم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية والمادة 6 من المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (المعاهدة).
- 10- وأوصت جماعة العمل الهيئة بأن تطلب إلى المنظمة مواصلة تقديم الدعم للبلدان من أجل تعزيز النظم الوطنية للبذور بغية توفير بذور ومواد زراعية عالية الجودة، خاصة لصغار المزارعين. وأوصت كذلك الهيئة بأن تطلب إلى المنظمة تقديم الدعم للبلدان من أجل وضع أو مراجعة سياساتها وتشريعاتها الوطنية الخاصة بالبذور مع مراعاة الدليل الطوعي الصادر عن الهيئة بشأن وضع السياسات الوطنية الخاصة بالبذور.<sup>3</sup> وأوصت الهيئة بدعوة المانحين إلى دعم البلدان، بما في ذلك من خلال موارد من خارج الميزانية، من أجل وضع أو مراجعة سياساتها وتشريعاتها الوطنية الخاصة بالبذور.
- 11- وأوصت جماعة العمل الهيئة بالدعوة إلى تقديم موارد من خارج الميزانية لمؤازرة البلدان في عملية تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية، بما في ذلك من خلال وضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، مع الحرص، حسب المقتضى، على مراعاة الخطوط التوجيهية الصادرة عن الهيئة بشأن وضع استراتيجيات وطنية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.<sup>4</sup>

<sup>2</sup> الوثيقة 1. Rev.1/2-8/16-PGR/WG/CGRFA.

<sup>3</sup> <http://www.fao.org/3/a-i4916e.pdf>

<sup>4</sup> <http://www.fao.org/3/a-i4917e.pdf>



12- وأوصت جماعة العمل الهيئة بأن تطلب إلى المنظمة استكمال إعادة هيكلة النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية وباستخدامه لنشر المعلومات عن تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية ولدعم تنفيذ المعاهدة.

#### تقييم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

13- نظرت جماعة العمل في الوثيقة بعنوان التقييم الموجز لتنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للفترة 2012-2014، فضلاً عن التقييم الكامل.<sup>5</sup> وأخذت جماعة العمل علماً بنتائج التقييم وأقرت بالإمكانات الكامنة في إطار الرصد والمؤشرات المركبة الأرفع مستوى من حيث تقديمها خلاصة عن الحالة العالمية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها، في حال نفذها عدد أكبر كاف من أعضاء الهيئة. وأعربت جماعة العمل عن قلقها إزاء المستوى العالمي من التفاصيل الذي يتطلبه نظام رفع التقارير وأوصت بتبسيطه للفترة المقبلة لرفع التقارير. وأبدت جماعة العمل قلقها إذا العدد المرتفع من العينات التي حان موعد تجديدها لكن من دون توافر التغطية الكافية من الميزانية. وأوصت بأن تواصل الهيئة رصد هذه المسألة عن كثب.

14- وشكرت جماعة العمل البلدان التي قدمت معلومات خلال الجولة الأولى من رصد تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية. وأوصت بأن تأخذ الهيئة علماً بنتائج تقييم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وبأن تدعو البلدان إلى أن تقدم، من خلال نظام إعداد التقارير التابع للنظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية، معلومات عن تنفيذها لخطة العمل المذكورة بين العامين 2012 و2014 في أقرب فرصة ممكنة، وفي كل الأحوال ضمن مهلة أقصاها 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

#### إقامة شبكات عالمية بشأن صون الموارد الوراثية النباتية في موقعها وإدارتها على مستوى الزراعة

15- أشارت جماعة العمل إلى أن المذكرة المفاهيمية عن إقامة شبكات عالمية بشأن صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في مواقعها الطبيعية وإدارتها في المزارع<sup>6</sup> ستخضع للتنقيح من جانب الفاو في ضوء نتائج الحوار المتعدد أصحاب المصلحة الذي عقده الفاو ومركز التعاون الدولي للبحوث الزراعية من أجل التنمية في 6 و7 يونيو/حزيران 2016 في المقر الرئيسي للمنظمة والتعليقات الخطية التي سيقدمها إلى الأمانة الأعضاء في الهيئة والمراقبون قبل 31 يوليو/تموز 2016. وأوصت جماعة العمل بأن تتضمن المذكرة المفاهيمية المنقحة ميزانية تتناول بالتفصيل التداعيات المالية ولمحة عامة عن الوسائل والخطوات الضرورية نتيجة إقامة شبكة واحدة مقارنة بإقامة شبكتين، فضلاً عن تأدية المنظمة دور قوي كميّس لهذه العملية. وأوصت أيضاً بأن تحلل المذكرة المفاهيمية الحاجة إلى آلية عالمية لإقامة الشبكات والقابلية إلى تطبيقها، وشددت على أهمية الروابط والشراكات مع الشبكات والصكوك الموجودة حالياً، بما فيها المعاهدة، بهدف تفادي تكرار الأنشطة.

<sup>5</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8-16/Inf.1 Rev.1.

<sup>6</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.2.

16- وأوصت جماعة العمل بأن تطلب الهيئة إلى الفاو مواصلة تعزيز الشبكات الوطنية والإقليمية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بما في ذلك من خلال أنشطة بناء القدرات وتيسير الشراكات. وأوصت جماعة العمل بأن تطلب الهيئة إلى الفاو دعم البلدان، بما في ذلك من خلال الدعوة إلى توفير موارد من خارج الميزانية، في جهودها الرامية إلى صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما يشمل الأقارب البرية للمحاصيل، من خلال برامج مكملّة لصون الموارد خارج موقعها وفي موقعها وداخل المزرعة.

### *الصون على المستوى الوطني واستخدام السلالات الأصلية/صون الأقارب البرية للمحاصيل*

17- درست جماعة العمل مشروع الخطة التوجيهية بشأن صون الأصناف الأصلية واستخدامها على المستوى الوطني<sup>7</sup> وصون الأقارب البرية للمحاصيل على المستوى الوطني<sup>8</sup> (الخطة التوجيهية). وأدلت جماعة العمل بتعليقاتها على وثيقتي الخطة التوجيهية بما في ذلك المصطلحات المستخدمة فيهما. وأوصت بتوسيع نطاق الخطة التوجيهية عبر إضافة معلومات عن بناء القدرات بهدف دعم الأعضاء بشكل أفضل على صعيد صون الأنواع التي يزرعها المزارعون والسلالات الأصلية والأقارب البرية للمحاصيل واستخدامها المستدام. وأوصت جماعة العمل بأن يتم التعبير بوضوح عن الطبيعة الطوعية لوثيقتي الخطة التوجيهية في عنوانينهما وأن يعكس هذان الأخيران المصطلحات المستخدمة في خطة العمل العالمية الثانية بالنسبة إلى هذه الموارد. ووافقت جماعة العمل على تقديم تعليقات خطية ودعت أعضاء الهيئة والمراقبين إلى تقديم مزيد من التعليقات الخطية إلى الأمانة قبل 31 يوليو/تموز 2016. وطلبت إلى الأمانة مراجعة الخطة التوجيهية في ضوء التعليقات الواردة.

## **رابعاً - إعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية**

### **للأغذية والزراعة في العالم**

18- نظرت جماعة العمل في الوثيقة بعنوان رصد تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية وإعداد التقرير الثالث بشأن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة<sup>9</sup>. وفي ضوء آخر التجارب في مجال رفع التقارير القطرية، أوصت جماعة العمل الهيئة بإرجاء المهلة المحددة لتقديم التقارير القطرية إلى ديسمبر/كانون الأول 2020 بموازاة إقرار الجدول الزمني المنقح الوارد في المرفق دال لكل من رصد تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية وإعداد التقرير الثالث بشأن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة (التقرير الثالث).

<sup>7</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR/8/16/Inf.3.

<sup>8</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.4.

<sup>9</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/4.

19- وأشارت جماعة العمل إلى جدوى عملية الرصد لإعداد التقارير عن الغاية 2-5 من أهداف التنمية المستدامة وأشارت إلى الفرصة المتاحة لإبراز أهمية صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. وأوصت جماعة العمل بأن تطلب الهيئة إلى الأمانة مواصلة التعاون مع شعبة الإحصاء في المنظمة وبأن تطلع الهيئة على أي مستجدات ذات الصلة بما في ذلك القرارات النهائية الصادرة عن هيئة الإحصاء في الأمم المتحدة بشأن الآلية العملية لرفع التقارير عن أهداف التنمية المستدامة.

20- وأوصت جماعة العمل بأن تشجّع الهيئة المنظمة على تقديم الدعم للبلدان، كلما طلبت منها ذلك، من أجل تقييم التزاماتها الوطنية لرفع التقارير وتحسين البيانات وقدراتها في مجال رفع التقارير عن المؤشر 2-5-1 من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة بشأن عدد الموارد الوراثية النباتية والحيوانية للأغذية والزراعة المؤمّنة في مرافق الصون في الأجلين المتوسط أو البعيد.<sup>10</sup>

21- وأوصت جماعة العمل بأن تدعو الهيئة الجهات المانحة إلى توفير الموارد اللازمة من خارج الميزانية لدعم إعداد التقرير الثالث وضمان مشاركة البلدان النامية، لا سيما الأقل نمواً منها، في عملية التحضير لإعداد عمليات تقييم للتنفيذ وتقارير قطرية وتيسير إعداد الدراسات المواضيعية وإصدار التقرير الثالث.

22- وأخذت جماعة العمل علماً بالقائمة المنقحة بالدراسات المواضيعية وأبدت تعليقاتها عليها. وأشارت إلى أنّ المواضيع المبينة فيها ستخضع باستمرار لعملية مراجعة من قبل الهيئة لضمان جدواها بالنسبة إلى التقرير الثالث. وأوصت بأن تطلب الهيئة إلى المنظمة إجراء مزيد من التنقيحات في قائمة الدراسات المواضيعية مع مراعاة تأثيرها الفعلي والمتوقع أو تداعياتها على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وصون تلك الموارد واستخدامها على نحو مستدام. وأوصت كذلك بأن تطلب الهيئة إلى الأمانة التشاور مع جماعة العمل ومع الهيئة بشأن الدراسات المواضيعية قبل مباشرة العمل.

<sup>10</sup> الهدف 2. وضع حد للجوع وتحقيق الأمن الغذائي وتحسين التغذية وتشجيع الزراعة المستدامة؛ الغاية 2-5. بحلول سنة 2020، المحافظة على التنوع الوراثي للبذور والنباتات المزروعة والحيوانات في المزارع والداجنة والأنواع البرية المتصلة بها، بما في ذلك من خلال الإدارة السليمة والتنوع لبنوك البذور والنباتات على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية وتشجيع الحصول على الموارد الوراثية والتقاسم العادل للمنافع الناشئة عن استخدامها والمعارف التقليدية المرتبطة بها، كما هو متفق عليه دولياً.

## خامساً – الحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها

23- نظرت جماعة العمل في الوثيقة بعنوان وضع العناصر المعنية تحديداً بالقطاع الفرعي للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها<sup>11</sup>. كما أشادت بالعناصر لتيسير التنفيذ المحلي للحصول على الموارد وتقاسم منافعها بالنسبة إلى مختلف القطاعات الفرعية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة، كما رحب بها كل من الهيئة ومؤتمر المنظمة.

24- وأوصت جماعة العمل، في ما يخص استخدام الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وسماتها المميّزة، بأن يستعرض فريق الخبراء الفنيين والقانونيين المعني بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها الممارسات السارية والنموذجية في قطاع النباتات لاستخدام الموارد وتبادلها وأن يجري تحليلاً لها، ضمن الأطر القائمة، بما فيها الأحكام التعاقدية النموذجية ومدونات السلوك والخطوط التوجيهية وأفضل الممارسات والبروتوكولات والمعايير المجتمعية. كما أوصت باستقصاء التجارب القطرية ضمن الأطر القائمة للحصول على الموارد وتقاسم منافعها بموازاة وضع أحكام خاصة تنص على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بما فيها الموارد التي تحفظها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة.

25- وأوصت جماعة العمل بأن تطلب الهيئة إلى الفاو تقديم دعمها إلى البلدان، بناءً على طلب الحكومات، للقيام بأنشطة التوعية وبناء القدرات وتطبيق السياسات التي تعالج مسألة الحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها.

26- وأوصت جماعة العمل بما يلي:

- أن تواصل أمانتا الهيئة والجهاز الرئاسي للمعاهدة توطيد أواصر التعاون لتعزيز الاتساق في مجالي وضع برامج العمل الخاصة بالجهازين والمتعلقة بالحصول على الموارد وتقاسم منافعها وتنفيذ تلك البرامج؛
- وأن تدعو الهيئة الجهاز الرئاسي للمعاهدة، في إطار إدارته المستمرة للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بناءً على المادة 3 من المعاهدة، لمواصلة التنسيق الوثيق مع الهيئة لمعالجة السمات المميّزة للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخداماتها المحددة بصورة تكاملية، مع الأخذ في الاعتبار الأنشطة والعمليات الجارية في إطار المعاهدة، بما في ذلك العملية الحالية الرامية إلى تحسين عمل النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها، والتعاون الجاري لدعم التنفيذ المتناسق للمعاهدة واتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا؛

<sup>11</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/5.

- وأن تدعو الهيئة الجهاز الرئاسي للمعاهدة إلى إطلاعها بانتظام على مجريات عملية تحسين النظام المتعدد الأطراف لتفادي الازدواجية في الجهود.

### سادساً - استعراض برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات

- 27- درست جماعة العمل الوثيقة المعنونة *استعراض تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات ومشروع الخطة الاستراتيجية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (2018-2027)*.<sup>12</sup>
- 28- ورحبت جماعة العمل بالتقدم الذي أحرزته الهيئة خلال العقد المنصرم. كما استعرضت ونقحت النتائج والمراحل الرئيسية المقترحة للفترة 2018-2027 بحسب ما ترد في *الرفق هاء* وأوصت به، إلى جانب جداول تخطيط الدورات فيما خص الدورتين العاديتين السابعة عشرة والثامنة عشرة للهيئة<sup>13</sup> من أجل اعتمادها من جانب الهيئة.
- 29- وقامت جماعة العمل بدراسة مشروع الخطة الاستراتيجية وأخذت علماً بالتغييرات الهيكلية المقترحة لها، فضلاً عن اقتراح استعراض الخطة الاستراتيجية لمرتين في السنة. وأشارت إلى أن الأهداف الاستراتيجية المقترحة كفيلة بتسليط المزيد من الضوء على عمل الهيئة ومواءمته مع الإطار الاستراتيجي المراجع للفاو، ومع أهداف أيشي للتنوع البيولوجي ومع أهداف التنمية المستدامة.
- 30- وأشارت جماعة العمل إلى أن الأهداف الاستراتيجية المقترحة المشتركة بين القطاعات تركز على المجالات ذات الأولوية الاستراتيجية والأهداف والغايات طويلة الأجل لخطط العمل العالمية الحالية بشأن النباتات والحيوانات والموارد الوراثية للغابات. ولذا، يمكن للمؤشرات والإجراءات التي اعتمدها الهيئة لرصد خطط العمل، أن تستخدم مبدئياً لرصد الأهداف الاستراتيجية المشتركة بين القطاعات المختلفة.
- 31- وأوصت بأن يتضمن كل هدف من أهداف مشروع الخطة الاستراتيجية مسوغاً يربط بينه وبين الغاية أو الغايات الواردة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وأشارت جماعة العمل إلى أن استخدام مؤشرات سبق أن اعتمدت لرصد خطط العمل الحالية، كفيل بتفادي أي أعباء إضافية لجهة الإبلاغ. وأوصت بأن تطلب الهيئة إلى الفاو أن تصيغ، كجزء من الخطة الاستراتيجية وبهدف تجنّب عبء إضافي على مستوى رفع التقارير، منهجيات من أجل حساب المؤشرات المشتركة بين القطاعات.
- 32- وأوصت بإعادة صياغة الهدف 3 لكي يرمي إلى صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وإلى التقاسم المنصف والمتكافئ للمنافع على حد سواء. وأوصت أيضاً بأن يقوم المبدأ 5 بـ"تعزيز" مشاركة كافة أصحاب المصلحة بدلاً من أن "ينشط في زيادتها".

<sup>12</sup> الوثيقة CGRFA-WG-PGR-8/16/6.

<sup>13</sup> المرفق الأول، الملحق 2 من الوثيقة CGRFA-WG-PGR-8/16/6.

## سابعاً - تقارير المنظمات والصكوك الدولية

33- أحاطت جماعة العمل علماً بالوثيقة بعنوان *تقارير المنظمات والصكوك الدولية*.<sup>14</sup> وشكرت الصندوق العالمي لتنوع المحاصيل<sup>15</sup> والاتحاد الدولي للبذور، والرابطة الأوروبية للبذور<sup>16</sup> والاتفاقية<sup>17</sup> والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة<sup>18</sup> لقيامها بالإبلاغ عن أنشطتها الأخيرة بشأن صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام. وأعدت جماعة العمل التأكيد على أهمية تعزيز التآزر وتدعيم التعاون بين الهيئة والمنظمات الشريكة.

34- أوصت جماعة العمل بأن تواصل الهيئة تلقي تقارير المنظمات والصكوك المعنية من أجل تيسير عملها في مجال الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. ودعت المنظمات، من قبيل اتفاقية التنوع البيولوجي ومراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، إلى تقديم تقارير منتظمة عن أنشطتها المتعلقة بصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامه

## ثامناً - تقييم مساهمة منظمة الأغذية والزراعة في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها على نحو مستدام

35- عرضت المنظمة موجزاً عن تقييم أجري مؤخراً لمساهمتها في صون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة واستخدامها على نحو مستدام.<sup>19</sup> وأخذت جماعة العمل علماً بنتائج التقييم ورحبت بالاستنتاجات الصادرة عنه والتي أكدت على الدور الهام الذي تضطلع به المنظمة في السياسات الخاصة بالتنوع البيولوجي والموارد الوراثية. ويمكن الاطلاع على النسخة الكاملة لتقرير التقييم على الموقع الإلكتروني للمنظمة.<sup>20</sup>

<sup>14</sup> الوثيقة CGRFA-WG-PGR-8/16/7.

<sup>15</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.5.

<sup>16</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.6.

<sup>17</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.7.

<sup>18</sup> الوثيقة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.8.

<sup>19</sup> الوثيقة PC 119/5.

<sup>20</sup> <http://www.fao.org/evaluation/evaluation-digest/evaluations-detail/en/c/416092/>

## تاسعاً - البيانات الختامية

36- توجه المندوبون بالشكر، نيابة عن الأقاليم التي يمثلونها، إلى الرئيس والأمانة وموظفي الدعم على الاجتماع المثمر جداً الذي عقده. وشددوا على أهمية النتائج التي صدرت عن الاجتماع لإحراز تقدم على صعيد صون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها. وشكر الرئيس بدوره المندوبين ونوابه والمقرر والمراقبين أيضاً على مساهماتهم القيّمة وأثنى على التوصيات التي رفعتها جماعة العمل وتم اعتمادها خلال الدورة، إذ من شأنها أن تعزز تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية على المستويات كافة. وأثنى على عمل موظفي المنظمة، بما فيهم المترجمون التحريريون والمترجمون الفوريون الذين كانوا يعملون في الظلّ. وتوجهت السيدة Hoffmann، أمينة الهيئة، بالشكر إلى الرئيس على قيادته وتفانيه في العمل. وأعربت عن أملها في أن يمثل الحوار المتعدد أصحاب المصلحة خطوة أساسية في سبيل استحداث آلية جديدة لإقامة الشبكات الخاصة بصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في موقعها وإدارتها داخل المزرعة. ودعت السيدة أيضاً البلدان إلى بذل ما أمكنها من جهود لرفع تقاريرها، على النحو المتفق عليه، من خلال النظام العالمي للمعلومات والانذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية في ما يتعلق بتنفيذها خطة العمل العالمية الثانية، الأمر الذي سيسمح للهيئة بإجراء تقييم منتظم لحالة تنفيذ الخطة العالمية الثانية وحالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم.





---

المرفق ألف

جدول أعمال الدورة الثامنة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية  
المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

---

- 1 انتخاب الرئيس ونائب (نواب) الرئيس والمقرر
- 2 اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
- 3 تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
- 4 الحصول على الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها
- 5 استعراض برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات
- 6 تقارير المنظمات والصكوك الدولية
- 7 ما يستجد من أعمال
- 8 اعتماد التقرير



المرفق باء  
قائمة بالوثائق

وثائق العمل

جدول الأعمال المؤقت	CGRFA/WG-PGR-8/16/1
جدول الأعمال التفصيلي والجدول الزمني المؤقتان	CGRFA/WG-PGR-8/16/1 Add.1
أنشطة منظمة الأغذية والزراعة لدعم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة	CGRFA/WG-PGR-8/16/2/Rev.1
التقييم الموجز لتنفيذ خطة العمل العالمية الثانية للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للفترة 2012-2014	CGRFA/WG-PGR-8/16/3/Rev.1
رصد تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية وإعداد التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم	CGRFA/WG-PGR-8/16/4
وضع العناصر المعنية تحديداً بالقطاع الفرعي للحصول على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتقاسم منافعها	CGRFA/WG-PGR-8/16/5
استعراض تنفيذ برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات ومسودة الخطة الاستراتيجية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (2018-2027)	CGRFA/WG-PGR-8/16/6
تقارير المنظمات والصكوك الدولية	CGRFA/WG-PGR-8/16/7

## وثائق المعلومات

- تقييم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للفترة 2012-2014 CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.1/Rev.1
- إقامة شبكات عالمية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في مواقعها الطبيعية وإدارتها في المزارع CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.2
- صون الأصناف الأصلية واستخدامها على المستوى الوطني - مشروع خطوط توجيهية CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.3
- صون الأقارب البرية للمحاصيل على المستوى الوطني - مشروع خطوط توجيهية CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.4
- التقارير المقدمة إلى جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد النباتية للأغذية والزراعة من قبل الصندوق العالمي لتنوع المحاصيل CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.5
- التقرير المشترك المقدم من الاتحاد الدولي للبذور والرابطة الأوروبية للبذور إلى جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد النباتية الوراثية للأغذية والزراعة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.6
- التقرير المقدم من المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة إلى جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد النباتية الوراثية للأغذية والزراعة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.7
- التقرير المقدم من الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة إلى جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد النباتية الوراثية للأغذية والزراعة CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.8/Rev.1
- النظام الأساسي لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد النباتية الوراثية للأغذية والزراعة قائمة بالوثائق CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.9
- قائمة بالوثائق CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.10

## المرفق جيم

أعضاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة  
الذين انتخبهم هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في دورتها العادية الخامسة عشرة

<i>التشكيل</i>	
<i>البلد</i>	<i>(عدد البلدان من كل إقليم)</i>
تشاد	أفريقيا (5)
إريتريا	
المغرب	
موزامبيق	
السنغال	
ملاوي	
إثيوبيا	
بوتان	آسيا (5)
كمبوديا	
اليابان	
منغوليا	
الفلبين	
ماليزيا	
الهند	
الجمهورية التشيكية	أوروبا (5)
ألمانيا	
هنغاريا	
هولندا	
إسبانيا	
فرنسا	
سويسرا	

---

الأرجنتين	أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (5)
البرازيل	
شيلي	
غيانا	
جامايكا	
كوستا ريكا	العضو المناوب الأول
باراغواي	العضو المناوب الثاني

---

مصر	الشرق الأدنى (3)
الكويت	
لبنان	
اليمن	
السودان	العضو المناوب الأول
سلطنة عمان	العضو المناوب الثاني

---

كندا	أمريكا الشمالية (2)
الولايات المتحدة الأمريكية	

---

جزر كوك	جنوب غرب المحيط الهادئ (2)
فيجي	
ساموا	العضو المناوب الأول
تونغا	العضو المناوب الثاني

---

## المرفق دال

الإطار الزمني المنقح لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية وإعداد التقرير الثالث  
بشأن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم

الإطار الزمني				مصادر المعلومات	التقارير المرفوعة إلى جماعة العمل والهيئة
الدورة الحادية	الدورة العاشرة	الدورة التاسعة	الدورة الثامنة		
عشرة لجماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة – 2022	الدورة العاشرة لجماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة – 2020	الدورة التاسعة لجماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة – 2018	الدورة الثامنة لجماعة العمل المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة – 2016		
عشرة للهيئة – 2023	الدورة الثامنة عشرة للهيئة – 2021	الدورة السابعة عشرة للهيئة – 2019	الدورة السادسة عشرة للهيئة – 2017		
				البيانات الواردة من جهات الاتصال الوطنية أو من مصادر أخرى	تقييم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية (2012–2014)
					تقرير بشأن جدوى المؤشرات المركبة بالنسبة إلى الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
				المعلومات الواردة من جهات الاتصال الوطنية أو من مصادر أخرى على أساس المؤشرات المتفق عليها، والتقارير القطرية، والدراسات المواضيعية وغيرها من المصادر ذات الصلة	تقييم تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية (2015–2019) التقرير الثالث





## المرفق هاء

مشروع الخطة الاستراتيجية لهيئة الموارد الوراثية  
للأغذية والزراعة (2018-2027): المخرجات والمعالم البارزة

الدورة	الدورة	الدورة	الدورة	الدورة	
الحادية والعشرون 2027	العشرون 2025	التاسعة عشرة 2023	الثامنة عشرة 2021	السابعة عشرة 2019	

## المسائل القطاعية

المسائل القطاعية	الدورة	الدورة	الدورة	الدورة	الدورة
الموارد الوراثية الحيوانية	استعراض تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية	عرض التقرير الثالث لحالة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم		استعراض تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية	
الموارد الوراثية المائية	استعراض تنفيذ العناصر ذات الصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد		تطوير العناصر ذات الصلة بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والأدوات المرتبطة بها	عرض لحالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم	
الموارد الوراثية الحرجية	استعراض خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها	عرض التقرير الثاني لحالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم		استعراض تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها	
الكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات	استعراض العمل المعني بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات		استعراض العمل المعني بالكائنات الحية الدقيقة واللافقاريات		
الموارد الوراثية النباتية	استعراض تنفيذ خطة العمل العالمية الثانية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم.	عرض التقرير الثالث عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم		استعراض حالة واتجاهات السياسات الخاصة بالبذور	

## المسائل المشتركة بين القطاعات

المسائل المشتركة بين القطاعات	الدورة	الدورة	الدورة	الدورة	الدورة
حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم	عرض التقرير الثاني لحالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم	متابعة حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم		متابعة حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم	
الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها	استعراض الصكوك القائمة للحصول على الموارد واقتسام المنافع وأثرها على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة	استعراض الصكوك القائمة للحصول على الموارد واقتسام المنافع وأثرها على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة		استعراض الصكوك القائمة للحصول على الموارد واقتسام المنافع وأثرها على الموارد الوراثية للأغذية والزراعة	

الدورة الحادية والعشرون 2027	الدورة العشرون 2025	الدورة التاسعة عشرة 2023	الدورة الثامنة عشرة 2021	الدورة السابعة عشرة 2019	
		استعراض استخدام عناصر الحصول على الموارد الوراثية وتقاسم منافعها		الحصول على المعلومات المتعلقة بالموارد الوراثية وتقاسم المنافع الناجمة عنها	
	استعراض عمل جماعات عمل الهيئة المعنية بتطبيق وإدماج التكنولوجيات البيولوجية لصون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وإستخدامها المستدام		استعراض عمل جماعات عمل الهيئة المعنية بتطبيق وإدماج التكنولوجيات البيولوجية لصون الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وإستخدامها المستدام	استعراض الأبعاد الفنية والسياسية للتكنولوجيات البيولوجية الجديدة	التكنولوجيات البيولوجية
	استعراض العمل بشأن تغيير المناخ والموارد الوراثية		استعراض العمل بشأن تغيير المناخ والموارد الوراثية		تغيير المناخ
		الروابط بين التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وصحة الإنسان: تحديد الأولويات		مذكرة مفاهيمية بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وصحة الإنسان	الصحة
		استعراض العمل بشأن التنوع البيولوجي والتغذية		استعراض العمل بشأن التنوع البيولوجي والتغذية	التغذية
تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض الخطة الاستراتيجية	تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض الخطة الاستراتيجية	تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض الخطة الاستراتيجية	تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض الخطة الاستراتيجية	تقرير مرحلي/تقييم دوري/ استعراض الخطة الاستراتيجية  استعراض الأهداف والمؤشرات الخاصة بأهداف الهيئة الاستراتيجية المشتركة بين القطاعات	الإدارة